

Russian transcript:

На самом деле вопрос языка для меня очень актуален, потому что я, к великому сожалению, не была в Казахстане уже достаточное количество времени и не слышу постоянно казахской речи, поэтому язык начинаю понемногу забывать. Но надеюсь все будет хорошо и я его снова вспомню. Но в Казахстане основным ... первым государственным языком является, конечно же, казахский язык, но в конституции записано, что русский язык используется на равне с казахским как язык межнационального общения. Поэтому он свободно циркулирует в обществе. Особенно в больших городах, но в маленьких городках, селах, конечно же, преобладает казахский язык. Если честно, я не очень много знаю о различных произношениях, но я уверена, что различия есть. Между северным и южным Казахстаном, обязательно, между восточным и западным. Не знаю всех тонкостей, но знаю, что различия есть.

English translation:

The issue of language is relevant to me because I have not been to Kazakhstan and haven't spoken Kazakh for a certain amount of time. That is why I start to forget it. But I hope when I get back home I'll recollect everything. Kazakh is the official primary state language. However, Russian is widely used for international communication in our society, especially in big cities. In small villages Kazakh, of course, dominates. Actually, I'm not aware of differences in pronunciation, but I'm sure there are some mainly between north and south, east and west parts of the country. I don't know it in all its minutest details.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.